

Editora:

Hna. Stella Storch, OP

Junta de redacción:

Ellen Swan

Hna. Jean Steffes

Hna. Lucina Halbur

Hna. Mary Christine Fellerhoff

Hna. Susan Treis

Traductor:

Hna. Emily Schug

JusticiaPaz se publica por el Ministerio de Justicia, Paz y Ecología de la Congregación de las Hermanas de Sta. Inés, 320 County Road K, Fond du Lac, WI 54935.

Se da permiso para duplicar artículos menos las secciones copiadas. *JusticiaPaz* ahora acepta artículos en prosa o poesía, via fax, e-mail o correo. Se lee en nuestro our web site en Español e Inglés.

Para conseguir copias, comuníquese con Susan Ledesma (920) 907-2316 fax (920) 921-8177 sledesma@csasisters.org

PALABRAS POR LA COORDINADORA

¿Soy yo el guardián de mis hermanos y hermanas?

Los enfoques principales de esta edición son Traficar de personas y Las Metas para Desarrollo en el Milenio de las Naciones Unidas (UN-MDG). A la primera vista uno no ve la conexión entre los dos, pero la pobreza y sus implicaciones son básicas a ambos temas.

Durante los Día CSA 2010, 63 hermanas/asociados volvieron una encuesta sobre tráfico. Les extendemos las gracias. Los resultados muestran que toman en serio la posición corporativa CSA sobre el tráfico de mujeres y niños. Buscan oportunidades de aprender más y compartir su aprendizaje con los demás.

Se notaron dos áreas en que la mayoría estaba menos informada:

- La relación entre donación ilegal de órganos y el tráfico.
- Actual legislación federal y estatal y la ejecución de tráfico. Este último está enfatizado en esta edición.

Están en existencia por como diez años las MDG. Sin embargo, les quedan cinco años para ayudar a difundirlos. Son ocho:

1. Erradicar pobreza y el hambre extrema

- Reducir por la mitad la proporción de personas que viven de menos de \$1 al día
- Reducir por la mitad la proporción de personas que sufren de hambre

2. Lograr universal educación primaria

- Asegurar que todos los niños y niñas completen el curso de educación primaria

3. Promover igualdad de género y empoderar a las mujeres

- Eliminar la desigualdad de género en educación primaria y secundaria preferiblemente por 2005, y en todo nivel antes 2015

4. Reducir las mortalidad de niños

- Reducir por dos tercios la mortalidad de niños menos de cinco años

Continuado en pagina 2

5. Mejorar la salud materna

- Reducir por tres cuartos la mortalidad materna

6. Combatir HIV/CEDA, malaria, y otras enfermedades

- Parar la extensión a HIV/CEDA
- Lograr, antes de 2010, acceso universal de tratamiento para HIV/CEDA
- Reducir la incidencia de malaria y otras enfermedades principales

7. Asegurar la sostenibilidad ambiental

- Integrar los principios de desarrollo sostenible en las normas y programas de países; detener la pérdida de recursos ambientales
- Reducir por la mitad la proporción de personas sin acceso a agua potable y sanidad básica.

8. Crear una unión global para desarrollo

- Desarrollar más un sistema de mercado y finanzas que es abierto, regulatorio, pronosticable, no-discriminatorio
- Hablar de las necesidades especiales de los países menos desarrollados

Hermana Stella Storch, OP

Metas para Desarrollo Milenio de las Naciones Unidas (UN-MDG) están en existencia diez años.

¡Qué, no sabía! No pierda la esperanza. Quedan cinco años para lograrlas.

FONDO:

En 2000, las naciones miembros de la ONU firmaron la Declaración Milenaria en que hicieron una promesa histórica de lograr las metas de anti-pobreza antes de 2015. En septiembre de 2010, los líderes de las naciones de la ONU se reunieron para hablar de su logro o falta de logro.

¿Vamos bien?

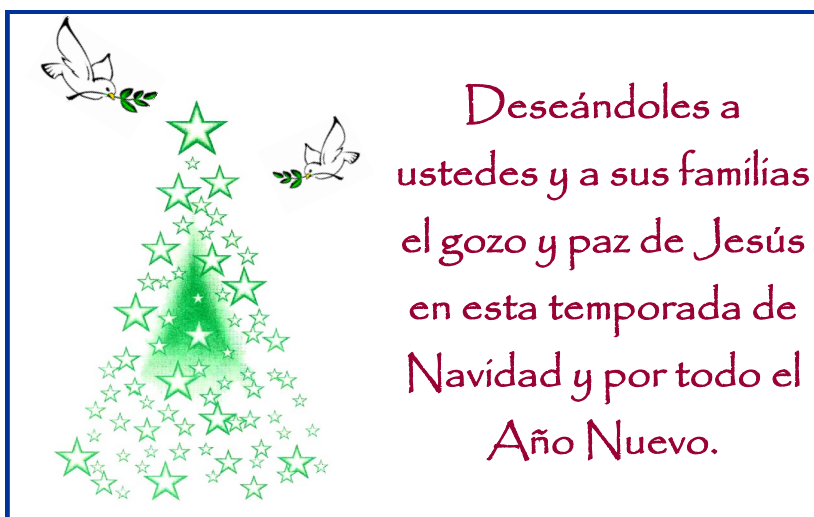
El progreso dentro de un país, y entre países no siempre es equilibrado. Debido a la falta de entrada por los países ricos de cumplir con su promesa de 0.7% de su GDP (*Gross Domestic Product*), 54 millón de personas más van a vivir en pobreza extrema antes de 2015. Sin embargo, eso países gastan

más que un trillón de dólares para la guerra, siendo una décima parte de cual pudiera haber pagado la MDG.

Es posible erradicar la pobreza absoluta del mundo debido al éxito económica de la mayor parte de países asiáticos. 63 de entre 117 países reportados están cumpliendo, en comparación con 46 países de 2006.

SUMARIO

A pesar del éxito en algunas áreas, no es suficiente de cumplir plenamente las metas milenarias respecto a educación; mortalidad de niños, mortalidad materna, HIV/CEDA emisiones CO2. *Grants* para reducir deudas han ayudado mucho. Organizaciones gubernamentales, el sector privado, y un número de países desarrollados comienzan a hacerse fuentes de ayuda en el desarrollo.



¿Qué Podemos Hacer Nosotros?

Parece que uno no puede hacer nada para lograr las MDG antes de 2015. Pero, sí puede. Aquí tiene unas ideas:

1. Usar la oración a la continuación en privado o en grupo.
2. Comunicarse con sus legisladores respecto a las MDG y el compromiso que ha hecho nuestro gobierno. En vez de cooperar con 0.7% U.S. da 0.2%.
3. Animar al grupo cívico local o su iglesia a adoptar una resolución a favor de las MDG. (Se ha hecho en muchas ciudades.)
4. Procurar comprar productos de mercado justo como café y chocolate.
5. Hablar con familia, amigos, su comunidad de fe, y miembros de organizaciones cívicas sobre los MDG,
6. Urgir a los senadores a que voten por CEDAW (La Convención de Eliminar toda Forma de Discriminación contra Mujeres.). Unos malinterpretan el documento; no es pro-aborto.
7. Contactar los legisladores para que apoyen nutrición para niños, pero no por cortar ayuda de SNAP.
 - Casi 80% de beneficios de SNAP ayudan familias con niños.
 - El promedio de participantes de SNAP reciben sólo \$4.59 al día para comida.
 - En Arizona, Arkansas, Georgia, Louisiana, Maine, Michigan, Misisipí, y Nuevo México una persona de entre cinco recibe beneficio de SNAP.

Oración para la Realización de las Metas MDG

Dios de misericordia y justicia, en un mundo donde mucho sufren del hambre,

Que hagamos accesible el fruto de la creación para todos.

En un mundo donde un billón de nuestros semejantes no tienen agua potable,

Ayudemos que el agua corra limpia.

En un mundo donde tanto mueren joven y muchas madres mueren de parto y muchas familias sufren de enfermedades,

Traigamos salud y sanación.

En un mundo donde mujeres llevan cargos pesados,

Reconozcamos y restauremos los derechos de todos.

Unámonos con un nuevo sentido de comunidad global, una conciencia de las necesidades de otros de este planeta frágil, para lograr el reto de las Metas MDG, traer la esperanza sustancial como el pan, para hacer visible la dignidad humana como el grano en el campo. Amén.

TRÁFICO DE HUMANOS

Legislación federal

Increíble creer—hasta octubre de 2000 se hizo una ley contra el tráfico humano. TVPA (*Trafficking Victims Protection Act*) enfoca en tres áreas.

- 1) Prevención, especialmente por conciencia pública.
- 2) Protección: ofrecer T-visas, beneficios, servicios para ayudar a víctimas de restaurar sus vidas, incluso condición de inmigrante legal y cuidado médico.
- 3) Prosecución. Encarcelamiento aumentado hasta veinte años, y de por vida para muerte, secuestro o abuso sexual de una víctima.

El Estado de Wisconsin está moviendo lentamente en cumplir las metas de un Centro en Washington para Estudios Políticos sobre Mujeres. Dice que las leyes contra el tráfico deben tener cinco partes.

- 1) un estudio de la extensión del tráfico en el estado,
- 2) protección para la víctima,
- 3) prosecución para los perpetradores,
- 4) novias por pedido postal,
- 5) turismo sexual. Desde 2000 otras leyes fueron hechas para mejorar la situación

CSA y ASESINATOS ESTATALES

Cada mes cartas se escriben en nombre de CSA a los que van a estar ejecutados ese mes. El día de la ejecución se enciende una vela y oraciones se ofrecen para la víctima.

El 23 de septiembre de 2010, Teresa Lewis fue ejecutada en Virginia. Salió en las noticias porque es la primera mujer ejecutada en Virginia en hace más de 100 años. Teresa envió a CSA una carta con este mensaje: “Quería decirles por su apoyo interés en mí. Estoy en paz con Dios a mi lado. Dios es asombroso. Me ha dado mucha fuerza sobre estos años. Mi celda ha sido mi púlpito desde junio de 2003. He dado mi testimonio sobre Jesús a todas las mujeres internas y he ayudado a salvar a muchas almas.

¡Maravilloso como trabaja Jesús! Soy quien soy debido a Jesús y estoy bien de cualquier modo. Todas ustedes están en mis oraciones. Teresa.”



Lo que una persona puede lograr

Ella La Crosse es parroquiana de Sagrada Familia en Fond du Lac, Wisconsin. Todavía a la edad de 85 cose *quilts* (colchas). Pero lo que destaca a esta señora es lo que hace en su tiempo libre.

Hace veinte aprendió coser lencería. Al principio lo hizo para su familia. Ahora lo hace como 600 calzones al año. Más que 5 mil han sido enviado a Nicaragua y unos a Tanzania. Grupos locales también han recibido de su generosidad. Toma entre dos y tres horas para hacer un par. Para muchas personas calzones son una cosa básica pero para los pobres es un lujo.

Ella no lo hace para recibir las gracias. Simplemente goza hacerlo. Cose diez pares a la vez y piensa seguir “mientras tenga vida” Gracias, Elia por mostrar lo que una persona puede hacer para mejorar las vidas de otros.

¿Ve una anomalía en las siguientes noticias?

Cada 7 minutos muere una mujer debido a complicaciones del parto.



Justice, Peace and Ecology Ministry
320 County Road K
Fond du Lac, WI 54935



NON-PROFIT ORG.
U. S. POSTAGE
PAID
FOND DU LAC, WI
PERMIT #433

Viene Pronto

2000 – 2010 Década Internacional de una Cultura de Paz y No Violencia para los Niños del Mundo

Diciembre

- 1 Día Mundial de la CEDA
- 2 Aniversario 30 de cuatro religiosas en El Salvador
- Primer día de Hanakkah
- 7 Día de Pearl Harbor, comienzo de la Guerra Mundial II
- Primer día del Año Nuevo Islám
- 8 Día de la Inmaculada Concepción - Santa Patrona de USA y Nicaragua
- 12 Día de Nuestra Señora de Guadalupe, Emperatriz de las Américas
- 18 Día Internacional del Migrante
- 25 Día de la Navidad. VEN EMMANUEL
- 26 Comienzo de Kwanza

Enero

- 1 Día del Año Nuevo
- Día Mundial de la Paz
- Clausura de Kwanza
- 4-10 Semana de Migración Nacional
- 15 Martin Luther King Jr. n 1923

Febrero - Mes de la Historia de los Negros

- 3 Primer día del Año Nuevo chino
- 12 Abraham Lincoln n 1809
- 21 Malcolm X asesinado 1965
- 22 George Washington n 1732

**** OREN POR LA PAZ CADA MARTES. ****